

clients (CSC)

COPENHAGUE – Réunion conjointe : Conseil d'administration de l'ICANN et Comité permanent de clients (CSC)
Mercredi 15 mars 2017 – 11h00 à 11h45 CET
ICANN58 | Copenhague, Danemark

KHALED KOUBAA: Bonjour à tous. Bienvenue à cette réunion où nous allons discuter de la relation entre le CSC – le comité permanent des clients - et le conseil d'administration. Nous allons donc faire l'appel de ceux qui participent à ce panel.

RINALIA ABDUL RAHIM: Rinalia Abdul Rahim, membre du conseil d'administration de l'ICANN.

ELISE LINDEBERG: Elise Lindeberg, GAC.

KAL FEHER: Kal Feher, CSC.

Remarque : *Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.*

clients (CSC)

FR

ELAINE PRUIS: Elaine Pruis, groupe des opérateurs de registre et membre du CSC.

JAY DALEY: Jay Daley, .NZ et membre désigné par le ccNSO au CSC.

KHALED KOUBAA: Khaled Koubaa.

STEVE CROCKER: Steve Crocker, conseil d'administration ICANN.

BYRON HOLLAND: Byron Holland, .CA, membre désigné par la ccNSO au CSC, ainsi que président du CSC.

ASHA HEMRAJANI: Asha Hemrajani, membre du conseil d'administration de l'ICANN.

GEORGE SADOWSKY: George Sadowsky, membre du conseil d'administration de l'ICANN.

clients (CSC)

FR

CHERINE CHALABY: Cherine Chalaby, membre du conseil d'administration de l'ICANN.

MAARTEN BOTTERMAN: Maarten Botterman, membre du conseil d'administration de l'ICANN.

CHRIS DISSPAIN: Chris Disspain, membre du conseil d'administration de l'ICANN.

KHALED KOUBAA: Merci. Nous allons passer une quinzaine de minutes sur une mise à jour du CSC, puis nous passerons la parole aux membres du panel pour voir si vous avez des questions à poser.

BYRON HOLLAND : Merci beaucoup. Bienvenue à la première réunion du conseil d'administration avec le CSC. J'ai plusieurs transparents à vous proposer à l'écran. Par la suite, s'il y a des questions, vous pourrez me les poser durant la présentation et bien sûr, après.

Pour commencer, je vais vous dire que les choses se sont assez bien passées jusqu'à présent, comme prévu, mais je vais quand même vous fournir certains détails.

Il est donc intéressant de prendre quelques minutes pour réfléchir un peu à l'objectif de ce comité, en quoi consiste notre mission et ce qui ne relève pas de notre mandat.

Je ne vais pas lire la déclaration de mission, mais comme vous le voyez au deuxième alinéa, la mission est d'accomplir d'une surveillance régulière du CSC sur la performance de l'IANA. C'est ce que nous faisons de façon régulière.

Nous avons d'autres responsabilités. En cas de problème systémique, nous pouvons ainsi participer à la surveillance des sondages, etc., mais la fonction clef, c'est la surveillance des performances de l'IANA. C'est donc le point clef pour nous. Lorsque nous faisons cela, nous informons la communauté en écrivant nos propres rapports sur la base des rapports mensuels du PTI.

Pour ceux qui voudraient participer sur ces thèmes et qui n'ont pas besoin d'un rapport détaillé, je suggère que vous communiquiez avec nous à travers notre rapport mensuel qui fait une page. Cela vous permettrait d'avoir une idée de la surveillance des fonctions IANA que nous faisons.

Nous avons un tableau de bord, nous faisons nos propres rapports, nos réunions sont ouvertes et il y a des téléconférences. Nous envoyons un rapport à travers de

nombreuses listes de diffusion dans la communauté et dans toutes les unités constitutives. Notre travail est donc très transparent et ouvert. On peut dire que tous ceux que ce sujet intéresse ont un accès très libre à nos informations.

Nous n'avons pas encore de processus de réclamation en place, ce sera une de nos tâches à venir. J'en parlerai plus tard au cours de ma présentation.

Il y a des révisions et des consultations en cours, elles viennent de commencer. Le processus de révision arrivera vers nous d'ici peu, d'ailleurs.

Comment fonctionnons-nous ? Nous avons des réunions mensuelles, à la moitié du mois. Notre calendrier est établi à l'année. Donc, à la moitié du mois, nous recevons un rapport du PTI sur 63 paramètres spécifiques. Nous avons une réunion avec le personnel PTI et nous étudions le rapport, de façon générale, et s'il y a des exceptions, s'il y a des restrictions et que nous voyons que ces conditions ont été dépassées d'une manière ou d'une autre, nous nous focalisons dessus. Nous travaillons avec le personnel IANA qui travaille très ouvertement avec nous, et nous discutons alors de ces problèmes.

Pour nous, nous en sommes au commencement, nous avons donc des discussions en cours. Si nous recevons les explications

dont nous avons besoin, nous publions un document qui fait partie de notre rapport. Voilà un peu comment nous fonctionnons de façon régulière.

Nous sommes une nouvelle entité, donc nous faisons un peu de formation, nous essayons de bien fonctionner et nous essayons de travailler et de prévoir quels seront nos prochains thèmes de travail.

J'ai déjà mentionné tout ce que vous voyez sur la diapo à l'écran. Quand vous regardez la section qui parle du rapport du CSC sur les paramètres de PTI, vous voyez qu'il y a trois catégories par lesquelles on peut vérifier ces PTI et voir si les performances sont correctes - si elles sont excellentes, satisfaisantes ou si elles doivent être améliorées. Nous pouvons ainsi décider si l'IANA remplit ses responsabilités. Ainsi, nous pouvons voir si l'IANA fonctionne selon les attentes de la communauté.

Nous avons commencé, comme vous le savez, en octobre. Sur la diapo, vous voyez que nous eu quatre réunions et quatre rapports. En fait, maintenant nous en sommes au cinquième rapport et à la cinquième réunion, puisque nous nous sommes vus ici, à cette réunion. Nous allons publier un rapport en fin de journée, aujourd'hui, donc cinq rapports auront été publiés, d'ici la fin de la journée, nous aurons cinq rapports CSC.

Nous avons eu des discussions intéressantes sur tout ce qui est sondage des clients. Ainsi, nous allons pouvoir fournir des informations de suivi à l'IANA et partager les informations de ces sondages auprès de la communauté. Nous espérons que les prochains sondages seront bien reçus et bien distribués dans la communauté afin que tout le monde puisse participer.

Durant cette réunion, nous avons adopté des lignes directrices de procédure. Nous venons de les adopter, donc cette semaine. Elles seront publiées très bientôt. Nous travaillons avec le PTI pour que son tableau de bord soit fonctionnel, ainsi tout le monde peut avoir un système facile d'utilisation, un tableau qui comprendra tous les paramètres que nous utilisons pour mesurer les fonctions de l'IANA. Cela se trouvera sur notre site Web, du moins, le personnel de l'ICANN l'a mis en place sur le site pour nous.

Une de nos tâches importantes sera basée sur le sondage. Nous allons fournir des informations à l'IANA à ce sujet. Nous allons informer la communauté de toutes sortes de manières différentes.

Où en sommes-nous actuellement ? C'est incroyable, mais nous commençons déjà à penser à notre première révision, et par ce processus, on veut savoir si le SLE convient. L'équipe de conception qui travaille avec l'IANA pour la mise en place de ces

63 paramètres a fait un très bon travail. Elaine et Jay qui sont membres au CSC avec moi ont été des personnes clefs dans cette équipe de conception, donc la bonne nouvelle, c'est que ces paramètres conviennent et les conditions par lesquelles ils ont été établis conviennent très bien.

Nous allons pouvoir faire des recommandations très bientôt aux unités constitutives respectives, pour qu'elles puissent examiner et fournir leur approbation aux recommandations, si elles le souhaitent.

J'ai déjà parlé du sondage, et je parlerai aussi de l'espace dans lesquelles les gens peuvent fournir des informations et s'engager au PTI avec leurs suggestions et leurs recommandations. Pour nous, le travail le plus important sera de développer des procédures d'action de médiation. Nous aurons une version préliminaire de ces procédures. Nous commencerons à réfléchir à cette responsabilité du CSC.

Voilà, il y a du travail à faire entre les membres du CSC, mais il y a aussi du travail à faire par la communauté en dehors du CSC. Nous allons travailler sur la révision de la charte du CSC, et ça, c'est une responsabilité de la ccNSO en collaboration avec les unités constitutives. Nous réfléchissons déjà à ça puisque c'est une révision qui est à l'horizon.

La bonne nouvelle, c'est que maintenant que nous sommes opérationnels, il semblerait que la charte corresponde à notre travail à faire, nous ne sentons pas contraints par elle et il ne nous semble pas qu'il manque quelque chose non plus. Nous pensons que nous n'avons pas besoin de changer quoi que ce soit par rapport à cette charte.

Dans un an et demi, nous aurons donc une révision effectuée quant à l'efficacité de ce comité. Ce sera donc une révision faite la par le ccNSO et la GNSO et on pourra ainsi étudier notre efficacité, et en même temps, nous aurons le premier PTI en lui-même. Tout cela demandera donc un suivi et des informations de la communauté.

En résumé, pour revenir au début de la conversation, les performances de la PTI ont été excellentes. Il y a eu quelques petits manquements au niveau des paramètres, mais ça n'a pas eu d'impact au niveau des clients. Toutes les SLE qui tombaient en dehors de cela ont été bien expliquées. Donc, nous, en tant que communauté, nous sommes satisfaits de la réponse de l'IANA. Vous pouvez voir ces explications dans notre rapport.

En tant que comité fonctionnel, nous commençons à travailler ensemble, nous travaillons avec les agents de liaison, parce que comme vous le savez, il y a cinq membres de liaison avec les

autres unités constitutives. On commence à s'habituer au travail et tout va bien pour le moment.

Cela conclut donc ma présentation. J'aimerais écouter vos questions et vos informations. Tous les membres votant du CSC sont là, donc nous sommes tous là pour répondre à vos questions.

KHAKED KOUBAA :

Merci, Byron. Je vais passer la parole à Steve pour qu'il puisse faire des remarques, puis nous aurons des questions de Chris et de Cherine.

STEVE CROCKER :

C'est une réunion difficile, puisqu'il n'y a aucun problème.

Je pense qu'on va passer notre temps à parler de la réussite, mais je voulais quand même souligner quelques points.

Tout d'abord, un grand merci à tous les membres du CSC pour leur travail.

Il est évident, à travers votre rapport, que vous avez vraiment démarré ce programme et vous avez rendu le processus fonctionnel. Donc, nous vous applaudissons pour votre travail.

Je vais aussi dire que ce qui est important dans notre micro-écosystème, si vous voulez, c'est le conseil du PTI. Elise, Jonathan, Akram, nous manque-t-il encore quelqu'un ? Peut-être David Conrad.

Il y a quelques années, avant de commencer ce processus de transition et même avant de parler de cette notion de PTI, j'ai observé un sentiment de malaise au sein de la communauté au sujet des informations qu'ils avaient sur ce projet avec l'IANA. Toutes les unités ont des sièges au conseil d'administration, et c'était une méthode délibérée, ce n'était donc pas satisfaisant, à l'époque.

Donc, j'y ai réfléchi un peu plus et j'ai réalisé qu'avec cette bureaucratie si importante à l'ICANN, les connexions, disons, les liaisons, de l'ICANN vis-à-vis du processus de l'IANA étaient trop distantes. Je me suis rendu compte qu'on avait besoin d'un comité consultatif, on n'était pas trop sûr de ce que ce comité devait faire.

Mais maintenant, au bout du compte, vous voyez ce que nous avons. En fait, ce comité, ce processus correspondait tout à fait à ce dont on avait besoin. Je vois bien que ce qu'on a maintenant à côté de nous était ce qu'il nous fallait afin de pouvoir communiquer, de pouvoir partager les informations avec la communauté. À mon avis, ce n'est pas arbitraire, c'est vraiment

un programme fondamental pour améliorer les relations et les mécanismes.

Vous avez parlé de quelque chose d'autre, et je ne suis pas tout à fait au courant de cela. Mais il y a quelques années, j'ai fait attention aux détails dans le contrat de l'IANA et du NTIA, et j'avais vu une liste incroyable de statistiques qui devaient être publiée de façon régulière.

Une des choses qui avait retenu mon attention, c'était qu'il était difficile de faire tout cela. Certaines choses convenaient, d'autres non. Et à chaque fois que j'essayais de suggérer qu'il serait temps de simplifier les choses, je recevais des réponses du genre « C'est ce qu'on fait, ça ne coûte pas si cher que ça, c'est comme ça qu'on fonctionne ». Il y avait trop de statistiques qui n'étaient pas utiles – enfin, certaines d'entre elles l'étaient, mais beaucoup ne l'étaient pas. J'espère que nous sommes actuellement à un moment où ces discussions logiques peuvent se tenir à ce niveau.

Quand on parle des 63 paramètres, je ne suis pas allé les voir, je ne les ai pas comparés avec ce qu'on utilisait avant, mais il faut vraiment savoir lesquels sont importants pour nous. Ils doivent être utiles et logiques, il faudrait donc être sûr qu'ils sont tous appropriés. Peut-être qu'il y a plus de choses à dire sur ce sujet, mais je vois que c'est vraiment une réussite totale. Merci.

clients (CSC)

BYRON HOLLAND : Merci, Steve. Quand vous parliez tout à l'heure des 63 paramètres, si on les compare avec ce qu'utilisait la NTIA, je peux vous dire qu'il y a peut-être quelques experts à ce sujet, comme Elaine ou Jay qui pourraient peut-être faire un commentaire.

Ces paramètres sont venus de la communauté des opérateurs de registre et je sais que ce que nous mesurons et ce que nous surveillons en ce moment sont les éléments critiques qui préoccupent les clients.

Cela nous permet donc de fournir une certaine liberté aux opérateurs et ainsi, nous savons que nous mesurons ce qui les intéresse particulièrement.

JAY DALEY : Les SLA qu'utilisait le NTIA était composé de paramètres illimités. Ces paramètres étaient donc différents.

Actuellement, pour commencer, nous avons des attributions directes, ce n'est pas illimité, ce n'est pas 24 heures sur 24. Ensuite, chaque élément particulier a une cible avec un délai dans le temps. Il y a un seuil de pourcentage, afin de pouvoir faire des changements sur l'élément ciblé.

clients (CSC)

FR

La profondeur des mesures est toujours la même. Je sais que nous avons tout à fait l'habitude de se préoccuper des conventions de service.

STEVE CROCKER : Je suis content que vous ayez mentionné ces questions de délai. Ce processus ne fonctionnait pas de la même façon avant la transition, aussi on ne pouvait pas savoir pourquoi les choses prenaient autant de temps et ça ne fonctionnait pas de façon satisfaisante pour la responsabilité et la transparence.

KHALED KOUBAA : Merci, Steve. Nous allons donc écouter les questions des membres du conseil d'administration, mais si, en attendant, les membres du CSC ont des questions pour nous, nous serons absolument ravis d'y répondre.

CHRIS DISSPAIN : Merci, Khaled, Byron ainsi que tout le monde.

J'ai trois choses à dire. D'abord, en ce qui concerne la convention de service - la SLA - est-ce que les délais que vous avez marqués à chaque fois sont satisfaisants par rapport à la convention de service ? Je pense qu'il y a un certain nombre de raisons pour cela, la première étant que la convention de

clients (CSC)

FR

services est problématique, les résultats le sont donc aussi. Je suppose qu'une partie des révisions dont vous avez parlé, Byron, est d'ordre indicatif, parce qu'il faut ajuster un peu les objectifs, c'est pour cela, n'est-ce pas ?

BYRON HOLLAND :

Oui, laissez-moi vous donner un exemple. Il y avait une attente de niveau de service – SLE, donc – qui, sans arrêt, tombe en dehors des conditions fixées. La raison, c'est que la demande devait dans ces conditions limites, mais ce qui s'est passé, c'est que la queue comptait des requêtes multiples à chaque fois et donc, des systèmes récurrents de processus devaient être traités en même temps. Ça, ça nous permet une durée totale et non pas une durée spécifique.

Il y a une feuille de route en termes de développement et ceci est un exemple de ce qui tombe à chaque fois et de manière récurrente, en dehors des conditions de limites. C'est pour vous donner une explication, ce qui ne veut pas dire qu'on n'a pas atteint le SLE.

CHRIS DISSPAIN :

Oui. Deuxième de mes trois commentaires. Je comprends que les réunions mensuelles représentent de nombreuses réunions. Pensez-vous que ces réunions doivent se poursuivre au même

clients (CSC)

FR

rythme ou bien pensez-vous que vous pourriez assouplir un peu la cadence ?

BYRON HOLLAND : Il faudrait peut-être également soumettre la question à mes collègues.

CHRIS DISSPAIN : Ce que je veux dire, c'est que ça représente beaucoup de réunions.

BYRON HOLLAND : Je pense que ce rythme est approprié pour l'instant, parce qu'on est plus efficaces à mesure qu'on prend notre rythme de croisière, donc je ne pense pas que réduire la fréquence serait une bonne chose dans l'état actuel des choses.

Est-ce que Jay a un avis sur la question ?

JAY DALEY : Oui, je pense qu'il faut maintenir ce rythme mensuel pour le moment, parce qu'il s'agit d'un processus de gestion de services, un processus de qualité, donc c'est un bon rythme.

clients (CSC)

CHRIS DISSPAIN : Et enfin, en tout cas pour ma part, quelles sont vos attentes en termes de fréquence dans votre interaction, vos échanges avec nous ? Est-ce que vous vous attendez à avoir une réunion avec nous à chaque conférence ICANN ou pas ?

BYRON HOLLAND : Non, pas à chaque conférence. Très franchement, je ne pense pas que ce serait une bonne utilisation de notre temps à tous. Nous avons des cycles annuels de rapport.

On a beaucoup réfléchi à cette question en particulier, donc là on vient au rapport parce que c'est un moment important, mais ma suggestion pourrait être d'avoir un rapport annuel. De toute façon, tous nos matériaux sont disponibles par l'intermédiaire de canaux très différents et variés.

KHALED KOUBAA : Merci, Byron.

Cherine ?

Peut-on donner la parole à Cherine d'abord, ou bien voulez-vous intervenir sur la même question ?

clients (CSC)

FR

GORAN MARBY : Oui, sur cette question de la communication. À chaque interaction, lors de vos réunions régulières, c'est une manière de formaliser le contexte de cet échange entre nous et vous.

C'est une suggestion, je vous la soumets, réfléchissez-y.

KHALED KOUBAA : On va examiner ça.

GORAN MARBY : Certains mois, vous avez deux réunions, c'est bien ça ?

BYRON HOLLAND : Oui, et sur cette question, justement, notre premier échange, c'est avec le PTI. Puis on a une cadence régulière pour voir comment faire rapport, en retour, au conseil de la PTI, qui est peut-être une de nos principales préoccupations en termes de rapport régulier.

Ensuite, l'une des composantes principales, c'est comment échanger avec le conseil de la PTI de manière appropriée et pertinente. Ceci est une discussion qu'on n'a pas réussi à résoudre, pour l'instant.

JONATHAN ROBINSON : Je parle en ma qualité de président du conseil de la PTI. Je discute donc avec le personnel ICANN, avec vous et il me semble qu'on en a parlé avec d'autres à l'occasion de cette réunion ICANN 58, c'est un travail en cours.

Il faut donc se féliciter de la vitesse à laquelle vous avez obtenu ces résultats et à l'efficacité de votre travail, et rassembler les différentes composantes et les différents domaines de votre travail, ce qui est une très bonne chose. Merci.

KHALED KOUBAA : Merci beaucoup, Jonathan.

Cherine.

CHERINE CHALABY : J'ai plusieurs questions. Ma première question : Est-ce qu'il y a une interaction entre le conseil de la PTI et vous ? Vous y avez répondu.

La deuxième, donc, les révisions que vous faites sur les SLE figurent-elles dans les statuts ou bien avez-vous décidé de les entreprendre de votre propre chef ? C'est une question de bonne pratique. Figurent-elles dans les statuts et sont-elles donc obligatoires ?

BYRON HOLLAND : Je n'ai pas ces statuts sous les yeux et je ne les connais pas par cœur donc j'hésite un peu quant à ma réponse.

Ce qui se passe, c'est qu'on peut faire des recommandations à la ccNSO et à la GNSO qui, à leur tour, peuvent prendre une recommandation en considération et, à son tour, peut émettre une recommandation pour peaufiner le SLE, les attentes de niveau de service.

Ensuite, elles figurent comme annexe mais ne sont pas partie du corps du document.

CHERINE CHALABY : Pourriez-vous revenir en arrière avec les diapos à l'écran, s'il vous plaît. Oui, là.

Donc, dernier point. Premier IFR organisé d'ici le 1^{er} octobre 2018. J'ai cru comprendre qu'il y a trois mécanismes autour de la PTI. Il y a le CSC, l'IFR et le RZERC, d'accord ?

Est-ce qu'il y a synchronisation entre ces trois organes ou bien fonctionnent-ils indépendamment ?

clients (CSC)

FR

BYRON HOLLAND : Je dirais que dans l'état actuel des choses, il n'y a pas de connexion réelle. On a été les premiers à se mettre en marche. Je n'ai donc pas de réponse claire à cette question, mais jusqu'à présent, il n'y a pas vraiment eu d'interaction, d'échange, ni de communication entre ces trois organes.

CHERINE CHALABY : Mais l'IFR – ou plutôt la mission du CSC a une fonction de nommage, d'accord? L'IFR a également une fonction de nommage, mais aussi concernant les numéros.

BYRON HOLLAND : Oui, effectivement, je crois que ce sont les numéros et les noms. Ce serait donc sensé que le CSC participe d'une manière ou d'une autre à l'IFR, mais ça n'a pas encore eu lieu.

KHALED KOUBAA : On a une intervention dans la salle.

SAMANTHA EISNER : Bonjour. Pour revenir sur ce que disait Byron. L'IFR inclut des contributions spécifiques du CSC, puis les composantes de la CSC en particulier, la ccNSO et la GNSO ont certaines obligations par rapport aux recommandations de l'IFR. Les activités du CSC

sont très importantes pour la prise en considération de la part de l'IFR.

Le CSC a également la possibilité de lancer des IFR spéciaux, ce qui veut dire que le CSC sera un acteur essentiel de ce processus.

CHERINE CHALABY : Vous voulez dire que le CSC peut initier ou lancer un IFR – un processus de révision des fonctions IANA donc ?

SAMANTHA EISNER : Oui, de la même façon que le RZERC un organe consultatif pour le conseil d'administration. La PTI est un aspect opérationnel. Donc le fait que le RZERC et la PTI n'aient pas de relation spéciale ne m'étonne pas, si ce n'est que l'ICANN fait partie de l'accord de service vis-à-vis de la PTI.

RINALIA ABDUL RAHIM : Je crois que j'ai deux questions. On va voir.

La première. J'ai noté que vous avez des réunions mensuelles pour réviser les rapports mensuels. Est-ce que vous le faites en réunion physique, face-à-face ou par téléphone ? Et est-ce que vous vous réunissez lors des conférences ICANN ?

clients (CSC)

Ensuite, deuxième question. Prévoyez-vous des séances publiques aux conférences ICANN, ou est-ce que vous vous rendez disponibles pour répondre aux participants lors des forums publics ?

BYRON HOLLAND :

Oui, nos réunions mensuelles sont virtuelles, par téléphone ou Internet, mais lorsque nous sommes tous aux conférences ICANN, on se retrouve. Malheureusement, tous nos membres ne sont pas présents aux réunions ICANN, mais lorsqu'on se retrouve, on le fait en face-à-face à titre de réunion mensuelle. Sinon, ça se fait de manière virtuelle.

Lorsque l'on a des réunions physiques, on le fait sous la forme de réunion ouverte. On a eu notre première réunion à Hyderabad qui a été une réunion ouverte. Lors de cette conférence, nous avons donc tenu notre réunion mensuelle qui était une réunion ouverte. Réunion dans laquelle nous avons consacré 30 des 90 minutes à expliquer au public certains des aspects que nous avons expliqués ici. Les 60 minutes suivantes ont été consacrées à notre réunion à proprement parler.

RINALIA ABDUL RAHIM :

Et lorsque vous parlez de rapport annuel, ensuite vous avez une discussion avec le public sur ce rapport ?

clients (CSC)

FR

BYRON HOLLAND : Non, en fait, il n'y a pas de rapport annuel en tant que tel. Il y a un rapport mensuel dans lequel on fait des commentaires sur les résultats mensuels, les révisions que vous voyez ici, la révision sur la qualité en fait partie. Il n'y a pas de rapport annuel en soi, parce qu'on ne nous l'a pas demandé, nous le faisons tous les mois.

KHALED KOUBAA : Merci, Rinalia.

Il serait bon, également, de se rappeler que le rapport CSC est lié au rapport mensuel de la PTI.

Asha ?

ASHA HEMRAJANI : Merci. J'avais une question sur la révision de la charte. Byron a partiellement répondu à cette question en parlant des annexes ne figurant pas dans le corps du document. Mais par rapport aux révisions aux révisions à venir en octobre de cette année, cela figurait sur la diapo précédente.

BYRON HOLLAND : Oui, octobre [2017].

clients (CSC)

ASHA HEMRAJANI : Voyez-vous certains domaines, à l'heure actuelle, qui devraient être modifiés ?

BYRON HOLLAND : On pourrait voir aussi avec mes collègues qui pourraient avoir d'autres idées. Pour moi, la charte est claire en termes d'objectifs et de mandat et ne nous limite pas, dans la mesure où on ne pense pas que ce soit ingérable. Je pense qu'elle est suffisamment détaillée pour nous expliquer et nous permettre de comprendre en quoi consiste notre mission et ce qui n'en relève pas.

Par exemple, concernant les plaintes des clients, la charte est très précise. Si on voit apparaître des problèmes spécifique ou systémique en raison de ces plaintes, c'est quelque chose que nous analyserons, s'il s'agit de problèmes systémiques. Mais une plainte individuelle ne fait absolument pas partie de notre mission, la charte est très claire là-dessus. Ceci est bien un exemple que la charte nous donne une excellente vision et qui donne, je pense, à la communauté une excellente vision des choses.

clients (CSC)

JAY DALEY : Il y a un élément de la charte qu'on a identifié sur lequel on doit travailler, parce que c'est très clair sur les liaisons, parce qu'On a des membres basés à Melbourne, d'autres en Europe, donc les fuseaux horaires sont très différents, or la charte dit que si un membre rate deux réunions, il est exclu. On pourrait avoir besoin de plus de souplesse à cet endroit-là.

KHALED KOUBAA : Merci beaucoup, Byron. Merci.

J'ai une question concernant l'efficacité des révisions CSC. Lorsque vous dites que c'est la responsabilité de la ccNSO et de la GNSO ; est-ce qu'il existe un processus conjoint mis en place entre la ccNSO et la GNSO afin de travailler sur cette révision ? Ou bien existe-il un groupe de travail travaillant sur ces deux axes ?

BYRON HOLLAND : Non, rien n'a encore été fait à ce niveau-là. Je ne peux pas parler au nom de la GNSO, mais en tout cas, au sein de la ccNSO, il n'y a encore rien eu à ce niveau-là. C'est quelque chose de relativement récent donc peut-être cela pourra-t-il arriver.

KHALD KOUBAA : Merci. D'autres questions de la part des membres du CSC, ou peut-être des membres du conseil d'administration au CSC ?

Bien, ce n'est pas le cas. Je pense qu'étant donné qu'on a entendu que des bonnes nouvelles, pour nous la transition IANA n'a pas été un grand événement.

Donc, pas de question. Peut-être des questions dans le public ?
Un commentaire ?

BYRON HOLLAND : Oui, je pense que vous avez soulevé un bon point. C'est-à-dire que dans tout le tumulte qu'il y a eu autour de la transition, je pense que finalement, les choses se sont bien déroulées. Et les clients de ce service se sont aperçus que le processus a été très utile et nous a beaucoup aidés, ce qui a été très important pour nous, parce que les paramètres sont finalement le résultat de ce qui s'est produit et ils sont à la hauteur de nos attentes.

Donc, je crois que nous, en tant que clients, avons été satisfaits de cela et je pense que le personnel IANA, qui a également fait partie de cette expérience avec nous, a été très réactif et nous a beaucoup aidés.

J'aimerais donc reconnaître cette réalité parce que ça fonctionne bien et on doit le reconnaître.

clients (CSC)

FR

KHALED KOUBAA : Merci et toutes mes félicitations pour cet excellent travail. Merci également au conseil de la PTI et au personnel qui ont tous pris le temps de venir pour avoir cette discussion.

Merci à tous, je vous souhaite un bon déjeuner.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]